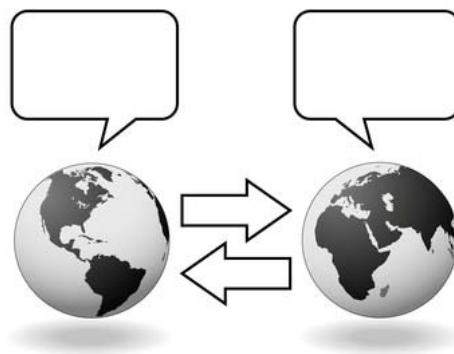


Dolmetscher/in Übersetzer/in (Berufsfachschule)

gefragter Schulabschluss: Realschulabschluss oder Abitur bzw. Fachabitur

Arbeitsort: im Büro/im Betrieb

Dauer: 2 bzw. 3 Jahre; Informiere Dich bei der jeweiligen Berufsfachschule!



Dolmetscher/innen übersetzen mündliche Aussagen von Personen mit einer anderen Muttersprache. Übersetzer/innen arbeiten hingegen mit schriftlichen Texten, i.d.R. handelt es sich hier um rechtliche, wissenschaftliche oder technische Texte. Dolmetscher/innen müssen in den meisten Fällen sehr schnell das Gesagte in der Zielsprache wiedergeben.

Tätigkeiten

- Was lernt man in der Ausbildung?
- 2 Fremdsprachen (Schwerpunkte: Dolmetschen und Übersetzen)
 - Deutsch
 - Landeskunde
 - Zeitgeschichte und aktuelle Probleme
 - Gerichts- und Behördenterminologie
 - Textverarbeitung für Anfänger
 - EDV-gestützte Terminologiearbeit und Übersetzen

Bewerbung

- Lehrstellenbörse <http://jobboerse.arbeitsagentur.de>
- Bewerbungsfrist Mitte September oder Ende Oktober eines Jahres, bitte informiere dich an der entsprechenden Berufsfachschule!
- Berufsfachschulen in der Region Euro-Schulen Dresden, <http://www.euro-schulen-dresden.de>
(Ausbildungsgang: *staatlich geprüfter Übersetzer*)
- Anforderungen
- Geforderter Schulabschluss: Informiere dich bitte an der entsprechenden Berufsfachschule!
 - Kenntnisse von mind. 2 Fremdsprachen

Karrierechancen

- Weiterbildungsmöglichkeiten
- stetiger Ausbau des Master-Bereichs an Hochschulen oder Kurse bei privaten Bildungsdienstleistern
 - Studium Dolmetscher Diplom/Bachelor/Master
- Selbständigkeit Wer sich selbstständig machen möchte, kann z.B. ein eigenes Übersetzungsbüro eröffnen.
- Ähnliche Berufe
- Fremdsprachenkorrespondent/in (schulische Ausbildung)
 - Fremdsprachenkauffrau/-mann
 - Fremdsprachensekretär
- weitere Informationen BERUFENET: <http://berufenet.arbeitsagentur.de>
Planet Beruf: www.planet-beruf.de
Beroobi: www.beroobi.de